

Śri Rādhikā-dhyānāmṛta

The Nectar of Meditation on Śri Rādhikā

Text 1

taḍic-campaka-svarna-kaśmīra-bhasaḥ
sva-kantya bhṛśam daṇḍayitrya vilasaḥ
sva-rupasya tasyas tu kasyas tu varnyaḥ
subodha-dravo nama-varno 'pi karnyaḥ

taḍit - lightning; campaka - campaka flower; svarna - gold; kaśmīra - kuṅkuma;
bhasaḥ - splendor; sva-kantya - own splendor; bhṛśam - greatly; daṇḍayitrya - of
the ruler; vilasaḥ - pastimes; sva-rupasya - own form; tasyaḥ - of Her; tu - certainly;
kasyaḥ - of whom?; tu - certainly; varnyaḥ - to be described; subodha-dravaḥ -
spiritual; nama - of the name; varṇaḥ - syllables; api - also; karnyaḥ - to be heard.

Her bodily splendor, which chastises lightning, campaka flowers, gold, and
kuṅkuma, should be described. The nectar of Her name should be heard.

Text 2

praphullali-puṣpa-prabha-dyotitanam
lasac-candrika-prota-meghopamanam
kacanam sa-caturya-bandheyam enī-
dṛśaḥ sac-camary-agrima bhāti venī

praphulla - blossoming; ali-puṣpa - ali flowers; prabha-dyotitanam - splendid;
lasat - splendid; candrika - moonlight; prota - woven; megha - clouds; upamanam -
comparison; kacamam - hair; sa-caturya - expertly; bandha - braided; iyam - this;
enī-dṛśaḥ - doe-eyed; sat - beautiful; camarī - new sprout; agrima - at the end; bhāti
- shines; venī - braided hair.

Expertly tied, with a beautiful flower blossom at its end, and the glory of its ali
flowers making it seem like a dark monsoon cloud embroidered with glittering
moonlight, doe-eyed Rādhā's braided hair shines with great splendor.

Text 3

mahanargha-cuḍamaniḥ kama-lekha-
pluta rajate caru-sīmanta-rekha
uḍu-dyoti-muktaika-panktim vahantī
kim asyendu-saudhaika-dharocchalantī

mahanargha - priceless; cuḍamaniḥ - crest jewel; kama-lekha-pluta - bearing the mark of Kāmadeva; rajate - shines; caru - beautiful; sīmanta-rekha - line in the part of the hair; uḍu - of stars; dyoti - splendor; mukta - of pearls; eka-panktim - line; vahantī - carrying; kim - whether?; asya - of the face; indu - of the moon; saudha-eka-dhara - flood; ucchalantī - rising.

She wears a priceless crest-jewel. She bears the mark of Kāmadeva. A line gracefully marks the part in Her hair. Her pearl necklace is splendid as a line of stars. Is this a flood of nectar flowing from the moon of Her face?

Text 4

navendupame patrapaśya-prabhale
su-līlalalakālī-vṛte caru-bhale
madenantara citritam citrakam tat
vibhaty acyutatṛpta-netraika-sampat

nava-indu - new moon; upame - like; patrapaśya - decorated with colorful lines; prabhale - forehead; su-līla - graceful; alalakālī - with hair; vṛte - covered; caru - beautiful; bhale - forehead; madena - with musk; antara - within; citritam - colorful; citrakam - picture; tat - that; vibhati - shines; acyuta - Kṛṣṇa; atṛpta - not satiated; netra - of the eyes; eka - one; sampat - opulence.

Her beautiful forehead is like a crescent moon and is decorated with graceful curly locks of hair, colorful designs, and wonderful pictures drawn in musk. The wealth of Her eyes leaves Kṛṣṇa always unsatiated.

Text 5

ati-śyamala vijya-kandarpa-capā-
prabha-jiṣnutam bhru-dvayi kuñcitapa
mukhambhoja-madhvika-panad abhiṣṭad

aceṣṭali-panktiḥ kim eṣa niviṣṭa

ati-śyamala - very beautiful; vijya - without a bowstring; kandarpa - of Kāmadeva; capa - of the bow; prabha - splendor; jīṣnutam - victory; bhru-dvayi - eyebrows; kuñcita - curling; apa - attained; mukha - face; ambhoja - lotus flower; madhvika - honey; panat - from drinking; abhīṣṭat - desired; aceṣṭa - inactive ali - of bees; panktiḥ - the swarm; kim - whether?; eṣa - She; niviṣṭa - entered.

She is very beautiful. Her curved eyebrows defeat Kāmadeva's unstrung bow. Is this a line of bumblebees motionless from having drunk the nectar they desired from these lotus eyes?

Text 6

sapharyav iva preṣṭha-lavanya-vanye-
psite rajatas te dṛṣau hanta dhanye
lasat-kajjalakte tayoh śyama-pakṣe
kvacid vindate kanta-tambula-lakṣma

sapharyau - saphari fishes; iva - like; preṣṭha - beloved; lavanya - of handsomeness; vanya - flood; ipsite - desired; rajataḥ - shines; te - they; dṛṣau - eyes; hanta - indeed; dhanye - beautiful; lasat - splendid; kajjala - with mascara; akte - anointed; tayoh - of them; śyama - dark; pakṣe - side; kvacid - somewhere; vindate - finds; kanta - of Her beloved; tambula - of the betelnuts; lakṣma - the mark.

Her beautiful, glistening, mascara-anointed eyes are like two saphari fishes shining with the desire to sport in the ocean of Her beloved's handsomeness. She finds the betel-mark of Her beloved.

Text 7

taḍit-kandalī murdhni nakṣatra-yukta
sthiradhaḥ sudha-budbuda-dvandva-sakta
yadi syat sarojantare taṁ ca bhasa
mṛgakṣyas tiraskurvati bhāti nasa

taḍit - lightning; kandalī - plantain tree; murdhni - on the head; nakṣatra - with stars; yukta - endowed; sthira - stationary; adhaḥ - beneath; sudha - of nectar; budbuda - bubbles; dvandva - two; sakta - attached; yadi - if; syat - may be; saroja

- lotus flower; antare - within; tam - that; ca - also; bhasa - splendor; mṛgakṣyaḥ - of the doe-eyed girl; tiraskurvātī - eclipsing; bhati - shines; nasa - nose.

If a stationary flash of lightning were decorated with stars, two bubbles of nectar placed beneath it, and the whole thing placed within a lotus flower, it would be defeated by doe-eyed Rādhā's splendid nose.

Text 8

kapolakṣi-bimbadhara-śrī-viṣaktam

bhaven mauktikam pīna-nīlati-raktam

smitodyat-putodīrna-madhurya-vṛṣṭir

lasaty acyuta-svanta-tarṣaika-sṛṣṭiḥ

kapola - cheeks; akṣi - eyes; bimba - bimba fruit; adhara - lips; śrī-viṣaktam - beautiful; bhavet - may be; mauktikam - pearl; pīna - large; nīla - blue; ati - very; raktam - red; smita - a smile; udyat - rising; puṭa - opening; udīrna - manifested; madhurya - of sweetness; vṛṣṭiḥ - shower; lasati - shines; acyuta - of Kṛṣṇa; svanta - in the heart; tarṣa - of thirst; eka - sole; sṛṣṭiḥ - creation.

Her cheeks, eyes, and bimba-fruit lips are beautiful. She wears a pearl beautiful with a large sapphire. The rain of sweetness from Her smile makes Kṛṣṇa's heart thirst.

Text 9

lasat-kunḍale kunḍalī-bhuya manye

sthite kama-paśayudhe hanta dhanye

śrutī ratna-cakrī-śalakañcitagre

dr̥ṣau karṣataḥ śrī-hareḥ ye samagre

lasat - glistening; kunḍale - earrings; kunḍalī-bhuya - becoming round; manye - I think; sthite - situated; kama - of Kāmadeva; paśayudhe - noose; hanta - indeed; dhanye - opulent; śrutī - ears; ratna - jewel; cakrī-śalakañcitagre - hoops; dr̥ṣau - eyes; karṣataḥ - attracting; śrī-hareḥ - of Kṛṣṇa; ye - who; samagre - whole.

I think Her glistening jewel hoop-earrings are Kāmadeva's nooses to catch Kṛṣṇa's eyes.

Text 10

ati-svaccham antaḥstha-tambula-raga-
cchaṭodgari-śobhambudhau kim lalaga
kapola-dvayaṁ lola-tataṅka-ratna-
dyumac-cumbitaṁ preyaśo yatra yatnaḥ

ati-svaccham - very splendid; antaḥstha - within; tambulabetelnuts; raga - red; chaṭa - splendor; udgari - rising; śobha - of beauty; ambudhau - in the ocean; kim - whether?; lalaga - touches; kapola-dvayam - cheeks; lola - moving; tataṅka - earrings; ratna - jewel; dyumat - splendid; cumbitam - kissed; preyaśaḥ - of the beloved; yatra - where; yatnaḥ - effort.

Did Her beloved touch the ocean of beauty flowing from a red betelnut spot on Her glorious cheeks kissed by the splendor of Her swinging jewel earrings?

Text 11

sphuṭad-bandhujīva-prabha-hari-danta-
cchadad-dvandvam abhati tasya yad-antaḥ
smita-jyotsnaya kṣalitaṁ ya sa-tṛṣṇaṁ
cakorī-karoty anv-aham hanta kṛṣṇam

sphuṭad - blossoming; bandhujīva - bandhujīva flower; prabha - splendor; hari - eclipsing; danta-cchadad-dvandvam - lips; abhati - shines; tasyaḥ - of Her; yad-antaḥ - within which; smita - of the smile; jyotsnaya - by the moonlight; kṣalitam - washed; ya - She; sa-tṛṣṇam - thirsty; cakorī-karoti - transforms into a cakora bird; anv-aham - daily; hanta - indeed; kṛṣṇam - Kṛṣṇa.

Her splendid lips eclipse the glory of the blossoming bandhujiva flowers. With the moonlight of Her smile day by day She transforms thirsty Kṛṣṇa into a cakora bird.

Text 12

na sa vindate pakim arunya-bhaji-
cchavir yat-tulaṁ daḍimī-bīja-rajih
kathaṁ varṇayataṁ yatv iyaṁ danta-paṅktir
mukundadhare pauruṣaṁ ya vyanakti

na - not; sa - She; vindate - finds; pakim - ripe; arunya - redness; bhaji - possessing; chaviḥ - splendor; yat-tulam - equal to which; daḍimī - pomegranate; bīja-rajiḥ - seeds; katham - whether?; varṇayatam - may be described; yatu - may go; iyam - this; danta - of teeth; paṅktiḥ - row; mukunda - of Kṛṣṇa; adhare - on the lips; pauruṣam - power; ya - who; vyanakti - manifests.

How can the teeth that show their power on Mukunda's lips be described? The splendid red pomegranate seeds are certainly not their equal.

Text 13

mukhambhoja-madhurya-dhara vahantī
yad-antaḥ kiyam nimnataṁ prapayantī
kim eṣapi kasturika-bindu-bhṛt taṁ
harim kim dadhanam vibhaty asya-vṛttam

mukha - face; ambhoja - lotus; madhurya - of sweetness; dhara - flood; vahantī - carrying; yat - which; antaḥ - within; kiyat - how many times?; nimnatam - depth; prapayantī - causing to attain; kim - whether?; eṣa - She; api - also; kasturika - of musk; bindu - drops; bhṛttam - holding; harim - Kṛṣṇa; kim - whether; dadhanam - manifesting; vibhati - is splendidly manifest; asya - of the face; vṛttam - activity.

How deep is the ocean of sweetness at Her lotus face? Is She decorated with dots of musk? What does Her face do in Kṛṣṇa's presence?

Text 14

sa kaṅṭhas taḍit-kambu-saubhagya-harī
tri-rekhaḥ pika-stavya-sausvarya-dharī
srajam malikaṁ malikaṁ mauktikanam
dadhaty eva yaḥ preyasa gumphitanam

saḥ - that; kaṅṭhaḥ - neck; taḍit - lightning; kambu - conchshell; saubhagya - beauty; harī - removing; tri-rekhaḥ - three lines; pika - by the cuckoos; stavya - glorified; sausvarya-dharī - music; srajam - necklace; malikaṁ - of mālika flowers; malikaṁnecklace; mauktikanam - of pearls; dadhati - places; eva - indeed; yaḥ - who; preyasa - by Her beloved; gumphitanam - strung.

Her neck marked with three lines eclipses the beauty of lightning and the

conchshell. The music it sings is praised by the cuckoos. It wears necklaces of pearls and garlands of jasminme flowers strung by Her beloved.

Text 15

uroja-dvayam tuṅgata-pīnatabhyam
samam sakhya-yuk kṛṣṇa-paṇy-ambujabhyam
nakhendur yadodetum iccham vidhatte
tada kañcukaḥ kalika napi dhatte

uroja-dvayam - breasts; tuṅgata - with the quality of being raised; pīnatabhyam - and the quality of being full; samam - with; sakhya-yuk - friends; kṛṣṇa - of Kṛṣṇa; paṇy - hand; ambujabhyam - of the two lotus flowers; nakha - of the fingernails; induḥ - the moon; yada - when; udetum - to rise; iccham - the desire; vidhatte - manifests; tada - then; kañcukaḥ - bodice; ka - what?; alika - gopi friend; na - not; api - indeed; dhatte - places.

Her breasts are high and full. They are friends of Kṛṣṇa's lotus hands. When the moon of His fingernails wishes to rise, what gopi friend will not remove Her bodice?

Text 16

mradimna śirīṣasya saubhagya-saram
kṣipantya vahantya bhujabhoga-bharam
tula-śunya-saundarya-sīmam dadhatya
nija-preyase 'jasra-saukhyam dadatyah

mradimna - with the softness; śirīṣasya - of a śirīṣa flower; saubhagya - of beauty; saram - the essence; kṣipantyaḥ - throwing; vahantyaḥ - carrying; bhujabhoga-bharam - the weight of the arms; tula - equal; śunya - without; saundarya - of beauty; sīmam - the limit; dadhatyaḥ - placing; nija-preyase - for Her beloved; ajasra - eternal; saukhyam - happiness; dadatyah - giving.

Moving Her graceful arms soft as a śirīṣa flower and situated in the unparalleled pinnacle of beauty, She gives eternal happiness to Her beloved.

Text 17

śritayaḥ sva-kanta-svatam kamra-gatryaḥ
śriyaḥ śrī-vilasan bhṛṣam kharvayantyaḥ
gataṁsa-dvayī saubhagaikantakantam
yada paninotkramayet salakantam

śritayaḥ - resting; sva-kanta-svatam - on Her lover; kamra - beautiful; gatryaḥ - limbs; śriyaḥ - of the goddess of fortune; śrī-vilasan - beautiful pastimes; bhṛṣam - greatly; kharvayantyaḥ - dwarfing; gata - attained; aṁsa-dvayī - arms; saubhaga-ekantaka-
antam - the pinnacle of beauty; yada - when; paṇina - with Her hand; utkramayet - mat brush aside; sa - She; alaka-antam - Her hair.

As She rests Her beautiful limbs on Her beloved, She dwarfs the beautiful pastimes of the goddess of fortune. When with Her hand She pushes back Her hair, Her shoulders attain the pinnacle of beauty.

Text 18

taḍid-vama-bhṛt-kaṅkananaddha-sīma
ghana-dyota-cuḍavalī sastra-sīma
cakasti prakoṣṭha-dvaye ya svanantī
smarajau sukhabdhau sakhīḥ plavayantī

taḍit - lightning; vama - beautiful; bhṛt - holding; kaṅkana - bracelets; anaddha - unclear; sīma - limit; ghana - of a monsoon cloud; dyota - splendid; cuḍa-avalī - bracelets; sa - She astra - of weapons; sīma - limit; cakasti - shines; prakoṣṭha-dvaye - on the forearms; ya - who; svanantī - causing to sound; smara-ajau - of Kāmadeva; sukha - of happiness; abdhau - in the ocean; sakhīḥ - friends; plavayantī - plunging.

Tinkling on Her wrists kaṅkaṇa bracelets with the unlimited splendor of lightning and cūḍā bracelets with the unlimited power of a host of weapons and splendid as monsoon clouds, She plunges Her gopi friends in the amorous-gesture ocean of happiness.

Text 19

tad bhati raktotpala-dvandva-śocis-

tiraskari pani-dvayam yatra rociḥ
śubhāṅkavaleḥ saubhagam yad vyanakti
priyantar hṛdi sthapane yasya śaktiḥ
tat - that; bhāti - shines; rakta - red; utpala - lotus; dvandva - pair; śociḥ -
splendor; tiraskari - eclipsing; paṇi-dvayam - hands; yatra - where; rociḥ - splendor;
śubha - auspicious; aṅka - marks; avaleḥ - of the series; saubhagam - beauty; yat -
which; vyanakti - manifests; priya - of Her beloved; antaḥ hṛdi - on the chest;
sthapane - in the placing; yasya - of whom; śaktiḥ - the potency.

Her hands, the splendor of which eclipses the glory of two red lotuses, and
which are beautiful with auspicious marks, have the power to rest on Her
beloved's chest.

Text 20

nakha-jyotiṣa bhanti taḥ paṇi-śakhaḥ
karoty urmikalaṅkṛta ya viśakha
samāsajya kṛṣṇaṅgulībhīr vilasas
tadaśam yada rajate hanta rasasḥ

nakha - of Her fingernails; jyotiṣa - with the splendor; bhanti - shines; taḥ -
they; paṇi-
śakhaḥ - fingers; karoti - does; urmika - with urmikās; alaṅkṛtaḥ - decorated; ya -
which; viśakha - beautiful; samāsajya - joining; kṛṣṇa - of Kṛṣṇa; aṅgulībhīḥ - with
the fingers; vilasasḥ - pastime; tada - then; asaṁ - of them; yada - when; rajate - is
splendidly manifest; hanta - indeed; rasasḥ - the rāsa dance.

When the rāsa-dance pastime is gloriously manifest, Her beautiful fingers,
shining with the splendor of Her fingernails and decorated with ūrmikā rings, join
with the fingers of Kṛṣṇa.

Text 21

janitvaiva nabhī-sarasy udgata sa
mṛṇalīva romavalīr bhāti bhasa
stana-cchadmanaivambujate yad-agre
mukhendū-prabha-mudrite te samagre

janitva - giving birth; eva - indeed; nabhī - of the navel; sarasi - in the lake;
udgata - risen; sa - it; mṛṇalī - lotus root; iva - like; romavalīḥ - line of hairs; bhāti -
shines; bhasa - with splendor; stana - breasts; chadmana - on the pretext; eva -

indeed; ambujate - lotus; yad - of whom; agre - in front; mukha - face; indu - moon; prabha - by the splendor; mudrite - marked; te - they; samagre - complete.

Born from Her navel-lake, a line of hairs glistens like a stem bearing two lotus flowers disguised as breasts and splendid in the moonlight of Her face.

Text 22

kṛśaṃ kiṃ nu śokena muṣṭi-prameyaṃ
na lebhe manir bhuṣaṇaṃ yat-pidheyam
nibaddhaṃ balibhiś ca madhyaṃ tathapi
sphuṭaṃ tena su-stavya-saundaryam api

kṛśaṃ - slender; kiṃ - whether?; nu - certainly; śokena - with grief; muṣṭi - of a fist; prameyaṃ - the measurement; na - not; lebhe - attained; manih - jewel; bhuṣaṇam - ornament; yat-pidheyam - placed on it; nibaddham - bound; balibhiḥ - by folds of skin; ca - also; madhyam - waist; tathapi; still; sphuṭam - manifested; tena - by that; su-stavya - glorious; saundaryam - beauty; api - attained.

Is it out of grief that Her waist is slender as a fist? Although no jewel decorates it and it is bound by folds of skin, it has attained a very glorious beauty.

Text 23

kvanat-kiṅkiṇī-maṇḍitaṃ śroni-rodhaḥ
parisphari yad-varṇane kvasti bodhaḥ
kiyan va kaver hanta yatraiva nityam
mukundasya dṛk-khañjano 'vapa nṛtyam

kvanat - tinkling; kiṅkiṇī - with bells; maṇḍitaṃ - decorated; śroni-rodhaḥ - hips; parisphari - broad; yat - of which; varṇane - in the description; kva - where?; asti - is; bodhaḥ - the person who knows; kiyan - how many; va - or; kaveḥ - of the poet; hanta - certainly; yatra - where?; eva - indeed; nityam - eternally; mukundasya - of Lord Mukunda; dṛk - of the eyes; khañjanaḥ - the khañjana bird; avapa - attained; nṛtyam - dancing.

Where is someone able to describe Her broad hips decorated with tinkling bells? How many times has the khañjana bird of poeticMukunda's eyes danced on

Her hips?

Text 24

priyanaṅga-keli-bharaikanta-vaṭī-
paṭīva sphuraty añcita paṭṭa-śaṭī
vicitrantariyopari śrī-bhareṇa
kṣipantī navendīvarabhambareṇa

priya - with Her beloved; anaṅga - amorous; keli - pastimes; bhara - abundance; ekanta - sole; vaṭī - cottage; paṭī - cloth; iva - as if; sphurati - is manifested; añcita - curved; paṭṭa - silk; śaṭī - cloth; vicitra - colorful; antariya - upper garment; upari - above; śrī-bhareṇa - with great beauty; kṣipantī - throwing; nava - new; indīvara - of a blue lotus; abha - with the splendor; ambareṇa - by the garments.

Her silk sari is like a cottage that houses Her amorous pastimes with Her beloved. Over Her colorful sari She places a very beautiful shawl splendid as a blue lotus.

Text 25

kadalyav ivanaṅga-maṅgalya-siddhau
samaropite śrīmad-uru samṛddhau
vibhataḥ param vṛttata-pīnatabhyam
vilasair hareś cetanahari yabhyam

kadalyau - two plantain trees; iva - like; anaṅga - for amorous pastimes; maṅgalya - of auspiciousness; siddhau - the perfection; samaropite - grown; śrīmat - beautiful; uru - thighs; samṛddhau - opulent; vibhataḥ - shine; param - greatly; vṛttata - with firmness; pīnatabhyam - and fulness; vilasaiḥ - with transcendental pastimes; hareḥ - of Hari; cetana - heart; ahari - charming; yabhyam - by which.

Her splendid thighs are like two plantain trees. They are beautiful, opulent, and splendid with firmness and broadness. They are the perfection of amorous auspiciousness and with playful pastimes they enchant Lord Hari's heart.

Text 26

virajaty aho janu-yugmaṁ paṭantaḥ
samakarṣati drag athapy acyutantaḥ
yadalakṣyate tatra lavanya-sampat
su-vṛttam lasat-kanakam sampuṭam tat

virajati - shines; aho - oh!; janu-yugmam - knees; paṭa - garments; antaḥ - within; samakarṣati - attracts; drag - at once; atha - then; api - also; acyuta - of Kṛṣṇa; antaḥ - the heart; yada - when; alakṣyate - is seen; tatra - there; lavanya - of beauty; sampat - the treasure; su-vṛttam - graceful; lasat - glittering; kanakam - golden; sampuṭam - treasure-box; tat - that.

Under Her garments Her knees are splendidly manifest. When seen they at once attract Kṛṣṇa's heart. They are a beautiful golden treasure-box that contains the treasure of transcendental beauty.

Text 27

tanutvam kraman mulataś caru-jaṅghe
prayataḥ pariprapta-saubhagya-saṅghe
padambhojayor nalata-dharayantya
svabham antarīyantare gopayantya

tanutvam - slenderness; kramat - gradually; mulataḥ - from the root; caru - beautiful; jaṅghe - legs; prayataḥ - advanced; pariprapta - attained; saubhagya-saṅghe - auspicious beauty; padambhojayoḥ - lotus feet; nalata - the state of being a lotus stem; dharayantya - manifesting; svabham - splendor; antarīyantare - in teh undergarments; gopayantya - hiding.

From Her hips to Her lotus feet, Her gradually tapering lotus-stem legs are very beautiful. They carefully hide their own splendor under their garments.

Text 28

jayaty aṅghri-pankeruha-dvandvam iṣṭam
dalagre nakhendu-vrajenapi hr̥ṣṭam
kvanan-nupuram hamsakarava-bhaktam
harim rajayaty eva lakṣa-rasaktam

jayati - all glories; aṅghri-pankeruha-dvandvam - to the lotus feet; iṣṭam -

worshipable; dala - petal; agre - at the tip; nakha - nails; indu-vrajena - by the moons; api - also; hr̥ṣṭam - jubilant; kvanat - tinkling; nupuram - ankle-bells; haṁsaka - haṁsakas; arava-bhaktam - with the sounds; harim - Kṛṣṇa; rajayat-delights; eva - indeed; lakṣa-rasaktam - anointed with lac.

All glories to Her worshipable lotus feet splendid with a host of toenail moons! Decorated with tinkling nūpura and haṁsaka anklets, and anointed with red lac, they delight Lord Hari.

Text 29

darambhoja-taṭaṅka-vallī-rathadyair
maha-lakṣanair bhavya-vṛndabhivadyaiḥ
yutaṁ tat talam mardavarunya-śali
smṛtaṁ yad bhaved acyutabhīṣṭa-pali

dara - conchshell; ambhoja - lotus; taṭaṅka - earrings; vallī - vines; ratha - chariots; adyaiḥ - beginning with; maha-lakṣaṇaiḥ - auspicious signs; bhavya-vṛndabhivadyaiḥ - with respectful prayers; yutaṁ - endowed; tat - that; talam - surface; mardava - softness; ruṇya - redness; śali - possessing the qualities; smṛtam - remembered; yat - which; bhavet - may be; acyuta - of Kṛṣṇa; abhīṣṭa-pali - desires.

The soles of Her feet bear the auspicious marks of conchshell, lotus, earring, vine, and chariot. They are soft and red, they are worshiped with eloquent prayers, and they fulfill the desires of Lord Kṛṣṇa. One should meditate on them in this way.

Text 30

priye śyamalo leḍhu bhr̥ṅgo nalinya
marandaṁ paraṁ dandaśīti kṣudanya
yadettaṁ batety acyutoktyaṅcalantar
mukhabje sitendūṁ dadhe salakantaḥ

priye - O beloved; śyamalaḥ - a black; leḍhu - may lick; bhr̥ṅgaḥ - bee; nalinyaḥ - of a lotus flower; marandaṁ - the honey; paraṁ - great; dandaśīti - biting again and again; kṣudanya - delicate; yada - when; itam - gone; bata - indeed; iti - thus; acyuta - of Kṛṣṇa; uktya - by the words; aṅcalantaḥ - within Her sari; mukhabje - in Her lotus face; sita - cooling; indum - moon; dadhe - placed; salakantaḥ - with curling locks of hair.

"Beloved, let the black bee lick the honey of this delicate lotus flower." Because of these words of Lord Kṛṣṇa, She made the cooling moonlight shine on Her lotus face and curling locks of hair.

Text 31

tam alambya labdhaujaso madhavasya
sputam paṇi-capalyam alpam nirasya
taya svadharah sadhu karpura-liptaḥ
kṛto neti nety akṣarodgara-dīptaḥ

tam - that; alambya - taking; labdhaujasaḥ - strong; madhavasya - of Kṛṣṇa;
sputam - manifested; paṇi - of His hands; capalyam - restlessness; alpam - slight;
nirasya - abandoning; taya - with Her; svadharah - lips; sadhu - nicely; karpura -
with camphor; liptaḥ - anointed; kṛtaḥ - done; na - No!; iti - thus; na - No!; iti -
thus; akṣarodgara - with the words; dīptaḥ - shining.

Pushing against Him, She stopped the advances of powerful Mādhava's hands.
Her beautiful camphor-anointed lips were splendid with the syllables "No! No!"

Text 32

sa jagarti tasyaḥ parivara-cetas-
tate 'nukṣaṇam ramya-līla-sametaḥ
athapy aṣṭa-yamikya-muṣyaḥ saparya
yatha-kalam acaryate tena varya

saḥ - he; jagarti - remains awake; tasyaḥ - of Her; parivara - of being a member
of the retinue; cetaḥ-tate - in the thought; anukṣaṇam - at every moment; ramya -
charming; līla - pastimes; sametaḥ - assembled; atha - then; api - also;
aṣṭayamikya-muṣyaḥ - for eight nights; saparya - worship; yatha-kalam - at the
appropriate time; acaryate - is done; tena - by him; varya - to be chosen.

He who keeps a vigil for eight nights, remaining awake and at every moment
meditating on the divine couple's transcendental pastimes, at the proper time will
attain the object of his worship.